

LE JOURNAL

DU 8^{EME} JOUR



NIEUWS

N°25

VAN DE 8^{STE} DAG

Belgique – België
P.P. – P.B
1099 Bruxelles X
Brussel
BC9545
Bureau de Dépôt 11099 Bxl X
P401029

Défi Pérou



... et autres perspectives internationales

Rubriques :

- Edito - Hoofdartikel
- L'équipe du 8^{eme} Jour
De ploeg vzd 8^{ste} Dag
- Zoom Michaël
Schijnwerper op een bewoner
- L'asbl le 9^{eme} Jour
De vzw de 9^{de} Dag
- Un petit tour en péniche
et un week-end voile
Een toekt op een aak
en een we-tje zeilen

ASBL VZW

«Le 8^{eme} Jour – De 8^{ste} Dag»Siège Social

Siège social / Maatscappelijke Zetel

Rue du Midi, 133/50 - Zuidstraat

Bruxelles - 1000 - Brussel

Tel : 02/253.82.08 - Fax : 02/514.39.35

E-mail : lehuiemejour@scarlet.be

Website : www.le8emejour.be

Edito • Editoriaal

Chers Amis du 8^{ème} jour,

A la veille de ces prochaines vacances estivales et avant de partir se ressourcer dans des contrées lointaines ou tout simplement dans nos régions sous un climat décidément bien méditerranéen, il est bon d'ouvrir bien grand nos portes et de vous dévoiler le 8^{ème} jour autrement...

Vous découvrirez ainsi au fil des pages de ce numéro qu'une nouvelle équipe a pris ses quartiers au sein de notre organisation et qu'un nouveau voyage a commencé!

Ainsi, nous souhaitons la bienvenue à Vincent Stainier, notre directeur qui veille désormais à la bonne marche de notre association, à Cécile qui en qualité d'éducatrice nous a rejoints au printemps, à Sana, responsable de marketing et à Sophie employée polyvalente au secrétariat.



Je leur souhaite à tous de s'épanouir au sein de notre association, d'éprouver chaque jour énormément de satisfactions dans leur travail et d'avoir désormais un 8^{ème} jour dans leur cœur...

Je voudrais aussi remercier celles qui ont quitté l'équipe pour se consacrer à d'autres tâches ou donner à leur carrière une nouvelle direction. Catherine Maon, assistante sociale depuis plus de cinq années au sein de notre association a choisi cette dernière option tandis que Séverine et Daphnée ont opté pour la première...

Puissent chacune d'elles trouver le bonheur et la sérénité dans leur nouvelle vie professionnelle et familiale.

A présent que l'association s'est adjoint la précieuse collaboration d'un directeur de grande expérience, une vie un peu plus calme s'annonce pour Huguette, notre administrateur délégué qui même avant la création de l'association s'y est investie sans compter. La voici qui peut enfin prendre, avec Papy et Pascal, des vacances bien méritées sous le soleil d'Agadir... Merci à eux trois d'avoir créé, il y a 11 ans un projet qui permet aujourd'hui à une trentaine de résidents de vivre une vie autonome heureuse et aussi d'avoir ouvert la voie pour bien d'autres associations d'ici et d'ailleurs soucieuses de l'avenir des personnes différentes.

De fait, depuis le 31 janvier, il est une naissance dont nous devons faire part : celle d'une association à Avignon, dont la structure enfantée de la nôtre porte le nom « Le 9^{ème} jour ».

Nous sommes très heureux d'être parmi les membres fondateurs de cette belle association qui devrait, dans un avenir que nous espérons très proche, ériger, à l'ombre de son célèbre pont, les fondations de sa première maison...

Bon vent à Pascale Bertrand et à toute son équipe, embarquées dans cette belle œuvre!

Sans l'aide financière et logistique du ministre des relations extérieures de la Région de Bruxelles Capitale, nous n'aurions pu nouer aussi aisément ces nombreux contacts internationaux qui nous permettent de construire des ponts au-delà de nos cultures. Nous tissons des liens avec des associations de Rabat au Maroc mais aussi au-delà des océans, tels ces fils ténus mais solides qui nous relient depuis trois ans à Monique Hennebert, maman de Karl au Canada qui a décidé, après nous avoir rendu visite de construire avec quelques parents complices, au centre de la ville de Montréal, un projet parent du nôtre au joli nom métaphorique de : « Coopérative de solidarité Utopie créatrice »!

Dès lors, intéressé par un instant de vie quotidienne ou un voyage dans le cœur... laissez-vous guider à travers ces pages qui vous conteront entre leurs lignes l'histoire d'une association qui n'existerait pas sans votre soutien...

Merci à vous tous!

Clémentine Buggenhout-Deférière
Présidente du 8^{ème} Jour.

Beste vrienden van le 8^{ème} Jour,

Met de zomervakantie in aantocht en alvorens erop uit te trekken om te herbronnen in verre oorden of gewoon in onze contreien waar beslist een mediterraan klimaat heerst, zetten wij graag onze deuren open om le 8^{ème} jour van een andere kant te laten zien...

In dit nummer zult u ontdekken dat er binnen onze organisatie een nieuw team aan de slag is, wat het begin betekent van een nieuwe reis!

Wij beten Vincent Stainier, onze directeur, die voortaan zal toezien op de goede werking van onze vereniging, van harte welkom, evenals Cécile, die als opvoederst ons team in het voorjaar kwam versterken, Sana, marketingverantwoordelijke, en Sophie, polyvalent werknemster op het secretariaat.

Ik hoop dat zij allemaal hun weg zullen vinden in onze vereniging, dat zij elke dag ontzettend veel voldoening zullen halen uit hun werk en een beetje van le 8^{ème} jour in hun hart zullen sluiten...

Ik wil ook de mensen bedanken die het team hebben verlaten om zich toe te leggen op andere taken of een nieuwe wending aan hun carrière te geven. Catherine Maon die vijf jaar lang maatschappelijk assistente was in onze vereniging, koos voor deze laatste optie, terwijl Séverine en Daphnée kozen voor de eerste...

Ik hoop dat elk van hen het geluk en de sereniteit zal vinden in hun nieuwe professionele of gezinsleven.

Nu de vereniging kan rekenen op de waardevolle medewerking van een heel ervaren directeur, zal Huguette, onze afgevaardigd bestuurster, die zelfs vóór de oprichting van de vereniging een tomeloze inzet aan de dag legde, het wat rustiger aan kunnen doen. Zij zal eindelijk samen met Papy en Pascal kunnen genieten van een welverdiende vakantie onder de zon van Agadir.

Ik wil hen alledrie bedanken om 11 jaar geleden een project op te starten dat een dertigtal bewoners de kans biedt om een gelukkig zelfstandig leven op te bouwen, en om het pad te effenen voor vele andere verenigingen van hier en elders die bekommerd zijn om de toekomst van mensen die anders zijn.

Op 31 januari werd in onze aanwezigheid in Avignon een nieuwe vereniging boven de doopvont gehouden, waarvan de structuur gebaseerd is op die van ons en die de naam « Le 9^{ème} Jour » draagt.

Wij zijn erg blij om deel uit te maken van de oprichters van deze mooie vereniging, die hopelijk in een erg nabije toekomst haar eerste huis zal bouwen in de schaduw van haar bekende brug...

Wij wensen Pascale Bertrand en heel zijn team, die betrokken zijn bij dit prachtige werk, veel succes!

Zonder de financiële en logistieke steun van de minister van Buitenlandse Betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zouden wij deze internationale contacten die ons de mogelijkheid bieden om bruggen te bouwen over onze culturen heen, niet zo gemakkelijk hebben kunnen leggen. Wij smeden banden met verenigingen van Rabat in Marokko, maar ook over de oceanen heen, zoals deze fijne, maar sterke banden die ons sinds drie jaar verbinden met Monique Hennebert, mama van Karl in Canada, die na een bezoek aan onze vereniging besliste om samen met enkele andere gelijkgestemde zielen in hartje Montréal een gelijkaardig project op te richten met de metaforische naam: « Coopérative de solidarité Utopie créatrice »!

Als u meer wil weten over het dagelijkse leven of over een wonderbaarlijke reis, kunt u zich laten meevoeren doorheen deze pagina's die u tussen de regels door een verhaal vertellen van een vereniging die zonder uw steun niet zou bestaan...

Bedankt allemaal!

Clémentine Buggenhout-Deférière
Voorzitster van le 8^{ème} Jour

L'équipe du 8^{ème} Jour Het team van le 8^{ème} Jour

Comme vous avez pu le constater ou le lire, l'équipe du 8^{ème} Jour a connu le départ de certaines personnes mais aussi l'arrivée de nouvelles têtes. Vous retrouverez, ci-dessous, l'équipe actuelle ainsi que les fonctions de chacun d'entre nous. Ensuite, pour ne pas faire trop long ni bombarder d'informations, un petit focus sur le nouveau directeur.

Zoals u reeds heeft kunnen vaststellen of lezen, heeft het team van le 8^{ème} jour al enkele mensen zien komen en gaan. Hieronder krijgt u een overzicht van de huidige teamleden en de functies die zij uitoefenen; Om het niet te lang te maken en u niet te overladen met informatie, richten wij vervolgens kort de schijnwerpers op onze nieuwe directeur.

- | | | |
|--|---|--|
| • Vincent Stainier :
<i>directeur depuis près de deux mois.</i> |  | • Vincent Stainier :
<i>directeur sinds bijna twee maanden</i> |
| • Danielle Bogeart :
<i>assistante de direction depuis près de 10 ans déjà.</i> |  | • Danielle Bogeart :
<i>directieassistente al bijna 10 jaar lang</i> |
| • Eugénie Nicolas-Ledieu :
<i>éducatrice spécialisée et responsable de la quatrième maison.</i> |  | • Eugénie Nicolas-Ledieu :
<i>gespecialiseerd opvoedster en verantwoordelijke van het vierde huis</i> |
| • Cécile De Groof :
<i>éducatrice spécialisée et responsable de la troisième maison.</i> |  | • Cécile De Groof :
<i>gespecialiseerd opvoedster en verantwoordelijke van het derde huis</i> |
| • Jolie Fleur :
<i>responsable de la première et deuxième maison.</i> |  | • Jolie Fleur :
<i>verantwoordelijke van het eerste en tweede huis</i> |
| • Marc Nechelpuut :
<i>secrétaire polyvalent</i> |  | • Marc Nechelpuut :
<i>polyvalent secretaris</i> |
| • Tielemans Sophie :
<i>employée polyvalente</i> |  | • Tielemans Sophie :
<i>polyvalent werknemster</i> |
| • Chloé Charles :
<i>chargée des relations internationales</i> |  | • Chloé Charles :
<i>afgezant internationale relaties</i> |
| • Sana Agouram :
<i>chargée du marketing</i> |  | • Sana Agouram :
<i>afgezant marketing</i> |

Interview minute du nouveau directeur du 8^{ème} jour

Sophie :

« Comment décririez-vous votre mission au 8^{ème} jour ? »

Vincent :

"Ma fonction au « 8^{ème} jour » ? La direction, la courroie de transmission entre une équipe fondatrice qui entend prendre un peu de distance par rapport à la gestion journalière et l'équipe dynamique qui met en œuvre un projet simple et porteur. Travailler en équipe pour améliorer le niveau de rigueur et professionnalisme qui permettra de pérenniser l'asbl et de la développer, telle est ma mission. L'idéal du 8^{ème} jour, j'y crois et « Croire en quelque chose et ne pas le vivre c'est malhonnête » (Gandhi). "

Sophie :

« Après presque deux mois, comment voyez-vous le "8^{ème} Jour" ? »

Vincent :

"Au « 8^{ème} jour » j'ai noté qu'on évite de parler de « personne handicapée », et qu'on préfère dire « la personne porteuse de différence ». C'est plus joli, c'est plus vrai aussi parce que cela nous ramène à nos différences à nous. Mais on entendra encore longtemps, en dehors « des handicapés »... Pour les parents, quelque soit la formule utilisée, l'avenir de leur enfant est souvent source d'angoisse. Avec le « 8^{ème} jour », ils tentent de se projeter, avec leurs enfants et l'équipe du 8^{ème} dans l'application de la belle phrase de St Ex : « Pour ce qui est de l'avenir, il ne s'agit pas de le prévoir, mais de le rendre possible ». "



Kort interview met de nieuwe directeur van le 8^{ème} jour

Sophie :

« Hoe zou u uw taak in le 8^{ème} Jour omschrijven? »

Vincent :

"Mijn taak in le « 8^{ème} Jour » ? De leiding, het doorgeefluik tussen een oprichtend team dat een beetje afstand wil nemen ten opzichte van het dagelijkse beheer, en het dynamische team dat een eenvoudig project met een boodschap op touw zet. In team werken om de nauwgezetheid en het professionalisme te verbeteren, waardoor de vzw kan blijven voortbestaan en ze verder uitbouwen, dat is mijn missie. Ik geloof in het ideaal van le 8^{ème} Jour en « Geloven in iets zonder het te beleven, is oneerlijk » (Gandhi). "

Sophie :

« Hoe ziet u le "8^{ème} Jour" na bijna twee maanden? »

Vincent :

"Ik heb gemerkt dat men het in le « 8^{ème} Jour » niet heeft over « een gehandicapte persoon », maar wel over « een persoon met een verschil ». Het is mooier en het is ook echter, aangezien dat verwijst naar de verschillen tussen ons allemaal. Buitenstaanders gebruiken echter nog vaak « gehandicapten »... Wat ook het woord is, voor de ouders is de toekomst van hun kinderen vaak een bron van angst. Met le « 8^{ème} Jour » proberen zij om met hun kinderen en het team van le 8^{ème} Jour de mooie zin van St Ex in de praktijk te brengen: « De toekomst moet je niet voorspellen, maar mogelijk maken. ». "

Michaël Gattegno



Zoom sur un résident : Schijnwerper op een bewoner :

Qui, au 8^{ème} Jour, n'a jamais eu l'occasion d'apercevoir Michaël sur son vélo?

Comme beaucoup de personnes, Michaël a enfourché son vélo à l'âge de 6, 7 ans. Il a intégré son Club à l'âge de 12 ans et depuis, il ne le quitte plus. Ce petit voyage n'est pas le premier entrepris par le Michael Jackson du 8^{ème} Jour. Il fait partie d'une longue liste qui continue, continue.

Aujourd'hui, il en a trente et, accompagné de son Club, il nous relate une "petite promenade"... Rien moins qu'un aller retour Bruxelles - Bruges avec son Club " Cyclotouriste Basilique Ganshoren"*. Au total, c'est quelques 230 km qui séparent ces deux belles villes.

Bruges - Bruxelles :

De bon matin, ils sont partis tous ensemble de Bruxelles. Au cours de leur périple, Michaël décide de filer à son propre rythme et s'est seul qu'il atteint Bruges en milieu de journée. Après un bon petit encas sur une terrasse, Michaël reprend son vélo destination : Bruxelles ! Pour être sûr du chemin, il

demande son itinéraire à des passants. Ces derniers, époustoufflés, lui indiquent le chemin et ne manquent de l'encourager.

Vers 19h00, Michaël est de retour chez lui.

Sophie, Le 8^{ème} jour :

"Mais pourquoi le vélo Michael ? Qu'est ce que ce sport te procure de si particulier ? "

Michaël :

"C'est un moyen qui me permet de ne pas attendre les transports en communs, je suis autonome et libre avec mon vélo. Rouler c'est une bouffée d'oxygène, c'est un moment de calme et qui me permet de découvrir, contempler des paysages. Je me défoule sur mon vélo et c'est une occasion de me faire des amis même si... souvent je suis le champion des échappés en solo. Et à vélo, j'aime aussi parfois être un peu casse-cou... »

Le vélo de course mais aussi le VTT sont les hobbies principaux de Michaël. Mais il a d'autres passions sportives comme le foot avec ses copains.



Wie van le 8^{ème} Jour zag Michaël nog nooit op zijn fiets?

Zoals vele anderen leerde Michaël fietsen toen hij 6, 7 jaar was. Op 12-jarige leeftijd sluit hij zich aan bij zijn Club, waar hij sindsdien een vaste waarde is geworden. Dit reisje is niet het eerste wat de Michael Jackson van le 8^{ème} Jour onderneemt. Het maakt deel uit van een ellenlange lijst. Vandaag is hij dertig en in het gezelschap van zijn Club vertelt hij ons over een "klein tripje"... Een heen- en terugrit Brussel - Brugge met zijn Club " Cyclotouriste Basilique Ganshoren"*. In totaal zo'n 230 km tussen deze mooie steden.

Brugge - Brussel:

Nog voor het krieken van de dag vertrekken ze allemaal samen naar Brussel. Tijdens hun trip besluit Michaël om op zijn eigen tempo door te rijden. Hij komt uiteindelijk rond het midden van de dag alleen aan in Brugge. Na een lekkere maaltijd op een terras zet Michaël vervolgens opnieuw koers naar: Brussel! Om niet te verdwalen, vraagt hij de weg aan voorbijgangers. Zij staan versteld, tonen hem de weg en moedigen hem aan. Rond 19u00 is Michaël terug thuis.



Sophie, Le 8^{ème} Jour:

Waarom fietsen Michaël? Wat maakt deze sport zo bijzonder?

Michaël:

Dankzij mijn fiets moet ik niet wachten op het openbaar vervoer. Ik ben zelfstandig en vrij. Met de fiets rijden is een moment om een frisse neus te halen, een moment van rust dat mij de mogelijkheid biedt om ontdekkingen te doen en landschappen te bewonderen. Ik leef me helemaal uit op mijn fiets. Het is een manier om vrienden te maken, ook al ben ik vaak de kampioen van de solo sprints... Daarnaast hou ik er ook van om soms op de fiets een beetje de waaghals uit te hangen...»

Wielrennen en mountainbiken zijn de belangrijkste hobby's van Michaël, maar hij heeft ook nog andere sportieve passies zoals voetballen met zijn vrienden.

La parole aux parents

Ouders aan het woord



Originaire de Colombie, Horacio Miguel est de caractère entier : quand il aime c'est la passion. Ainsi en fut-il des tortues Ninja, des dinosaures, des jeux vidéos, du football et du vélo...

Michaël a perfectionné sa passion cycliste depuis une vingtaine d'années au sein d'un club de Bruxelles : il s'est bien intégré parmi des aînés super expérimentés. Il lui a fallu une solide détermination et un grand courage pour surmonter, en le compensant, le handicap de sa jambe gauche, et ceci dans des activités physiques de toute nature. C'est d'ailleurs par une journée mémorable de 2011, que Michaël se lance jusqu'à Bruges, aller et retour : 200 km. Sûr que nous avons lu avec beaucoup de fierté les félicitations qu'il a reçues dans la revue cyclo.

C'est avec le SAHAM (service d'accompagnement) que Michaël a commencé l'apprentissage de l'autonomie, en partageant, pendant trois

Horacio Miguel die afkomstig is uit Colombia, is een man uit één stuk: wanneer hij van iets houdt, gaat hij er helemaal voor. Hij heeft een passie voor de Ninja Turtles, dinosaurussen, videogames, voetbal en fietsen...

Michaël beoefent zijn fietspassie al een twintigtal jaar in een club in Brussel. Hij is intussen een vaste waarde geworden tussen de super ervaren "anciens". Om de handicap aan zijn rechterbeen te overwinnen en te compenseren bij alle fysieke activiteiten, was een uitzonderlijke vastberadenheid en veel moed nodig. Op een onvergetelijke dag in 2011 rijdt Michaël tot in Brugge, van waaruit hij vervolgens terug koers zet naar Brussel: 200 km. Wij hebben met veel trots de felicitaties in het fietstijdschrift gelezen.

Samen met SAHAM (begeleidingsdienst) leert Michaël stilaan op eigen benen staan door drie jaar lang een appartement te delen met een mede huurder. Een eerste stap naar onafhankelijkheid waar hij zo van droomde... Ook al wordt hij nu niet meer dagelijks door zijn ouders gecontroleerd, toch is hij niet helemaal tevreden: het bevalt hem niet dat hij een woning moet delen. Eind 2006 wordt het onverwachte werkelijkheid: le 8^{ème} Jour opent zijn derde huis. Een gloednieuw appartement voor hem alleen, nooit meer afwassen (het is de afwasmachine die dat doet), veel meer plaats en tegelijk solidaire personen die indien nodig kunnen helpen, en een begeleider die elke dag langskomt om te kijken of alles goed gaat. Een keer per week een maaltijd in groep om de leden van de kleine gemeenschap aan elkaar te hechten. Kortom, de onafhankelijkheid waarop hij zo had gehoopt, maar vooral in een veilig kader. En als kers op de taart, de aanwezigheid van Mamie Cacahouète met haar rustige en geruststellende stem. Bij het eerste

ans un appartement avec un colocataire. Premier pas pour lui vers une indépendance dont il rêvait... A demi-satisfait, ne plus être sous le contrôle quotidien des parents, oui, mais avoir à partager un logement ce n'était pas vraiment de son goût. C'est alors que fin 2006 l'inespéré est arrivé : le 8^{ème} Jour ouvrait sa troisième maison. Un appartement à soi, tout neuf, plus de vaisselle (c'est la machine), beaucoup de place et en même temps des solidaires qui pourront aider si besoin, et aussi un accompagnant qui passe chaque jour pour voir si tout va bien. Un repas hebdomadaire pour souder la petite communauté. L'indépendance en somme, tant rêvée, mais surtout sécurisée. Et par dessus le tout, la présence titulaire de Mamie Cacahouète à la voix paisible et rassurante. L'émotion de Michaël était palpable à la première visite... Oh, bien sûr ce ne fut pas 100% idéal - il reste encore beaucoup à faire dans la gestion du quotidien - mais Michaël tient dans ses mains "ses clés à lui", celles de "son appartement" décoré à sa façon de fleurs, de voitures, de dragons... avec la compagnie de son idole de toujours Michael Jackson, grandeur nature. Ce fut un moment clé de sa maturation que cette responsabilisation, ce rêve réalisé même si c'est loin d'être facile.

Il est heureux chez lui, continue de s'intéresser à l'informatique, à internet, au jardin et à ses tomates quand la saison arrive. Depuis peu, Michaël cultive sa passion photo : avec le "troisième œil" de son appareil, il se passionne pour le reportage de son actualité (personnages, animaux, plantes) avec l'intuition que de belles images valent bien un récit, qu'il a parfois peine à construire et cela l'aide à mieux partager ses passions avec les autres.

Il me paraît évident que de telles initiatives ne peuvent se développer que grâce à une solide base de confiance en lui qui c'est construite grâce à sa famille et aux conditions offertes par le 8^{ème} Jour et la 3^{ème} maison : être indépendant malgré les fragilités dues à son handicap et, comme tout un chacun, s'épanouir en accueillant toutes les richesses qu'on porte en soi.

Maryse Gattegno,
Maman de Michaël

bezoek kon Michaël zijn emoties maar moeilijk verbergen... Natuurlijk was het niet 100% perfect - er is nog veel werk voor de boeg op het vlak van het dagelijkse beheer - maar Michaël heeft "zijn eigen sleutels" in zijn bezit van "zijn appartement" dat op zijn manier werd ingericht met bloemen, auto's, draken,... in het gezelschap van zijn idool Michael Jackson. Deze responsabilisering, deze uitgekomen droom was een cruciaal moment in zijn weg naar volwassenheid, ook al is het niet altijd even makkelijk.

Hij is gelukkig bij hem thuis, blijft zich verder interesseren voor informatica, internet, tuinieren en zijn tomaten wanneer het seizoen eraan komt. Sinds kort heeft

Michaël een nieuwe passie: fotografie. Met het "derde oog" van zijn toestel legt hij de actualiteit vast (mensen, dieren, planten), met de intuïtie dat mooie beelden een verhaal waard zijn, dat hij soms moeilijk kan verwoorden, en dit helpt hem om zijn passies beter met anderen te delen.

Het lijkt me vanzelfsprekend dat dergelijke initiatieven niet tot stand kunnen komen zonder een sterke dosis zelfvertrouwen, dat hij heeft opgebouwd dankzij zijn familie en de mogelijkheden die le 8^{ème} Jour en het 3e huis hem hebben gegeven: onafhankelijk zijn ondanks de zwakke punten van zijn handicap, en net als iedereen, zich ontplooiën door alle rijkdommen te omarmen die men in zich draagt.

Maryse Gattegno,
mama van Michaël



UNE PETITE SORTIE AU PÉROU POUR SIX ADULTES AYANT UNE TRISOMIE 21

Au départ, je voulais que ce projet se déroule dans un endroit mystique. Le simple fait de le nommer engendrerait des réactions : un trek vers la cité sacrée du Machu Picchu. Puis le projet a été bonifié en y ajoutant un aspect communautaire.

Je voulais que ces adultes puissent travailler dans un village pour y aider la population.

Tout commença par un rêve.

"Les idées ne sont pas faites pour être pensées, mais pour être vécues." (André Malraux) Cette phrase m'a tenu compagnie tout au long de mon rêve, celui d'amener avec moi six adultes ayant une trisomie 21 pour un trek de longue durée. Cette idée, un peu saugrenue, m'est arrivée aussi subitement qu'une rage de dent un beau matin de printemps. Il faut dire que cette idée se taillait

une place depuis quelques temps là au fond de mon cœur. Je pense même qu'elle avait déjà fêté ses 16 ans, soit l'âge de mon fils Karl né avec ses cheveux noirs, son sourire moqueur, sa rage de vivre et un atout de plus dans la vie : une trisomie 21.

Qui est partant?

Tout heureux de cette idée géniale, je prends le temps d'en parler à des gens autour de moi. Malheureusement, leur réaction n'était pas celle désirée! Plusieurs personnes ont douté de ce projet.

Et puis le rêve se réalisa.

Après une année de préparation où des ateliers (histoire, culture, langue espagnole, etc.) ont été offerts aux participants, nous étions prêts pour le grand départ. L'équipe se composait de six adultes ayant une trisomie 21 âgés entre 18 et 30 ans, six étudiants en éducation spécialisées (c'était leur stage de 2e année) et deux professeurs soit mon collègue Patrice et moi. De plus, nous avions une équipe technique pour le tournage du documentaire composée de huit personnes. Il ne faut pas oublier la présence de Jean-Marie Lapointe. Ce comédien québécois a été présent dès le début du projet et c'est grâce à lui, si le documentaire a pu voir le jour.

Et on monte...

Notre premier arrêt sur le sol péruvien : Cuzco (3 300 mètres d'altitude). Nous avons cherché notre souffle dès nos premiers pas. Je vous garantis qu'à ce moment là, les feuilles de coca sont de bonnes amies! Bien des gens croyaient que les personnes ayant une trisomie 21 auraient des difficultés d'adaptation à cette altitude. Bien non, c'est plutôt certains étudiants qui ont été davantage affectés. Pour les adultes ayant une trisomie 21, c'était une partie de plaisir! Après deux jours passés dans la ville de Cuzco, il était temps pour nous d'entreprendre ce trek. Nous avions prévu deux jours le "trek royal" (14 km avec un dénivelé d'environ 700 m). Le parcours fut long et périlleux. Les étudiants ont fort travaillé pour encourager les adultes et de leur côté, ces adultes ont démontré une persévérance à toute épreuve. La première journée, nous avons marché pendant sept heures consécutives et six heures la deuxième journée. Tout ça sous un soleil de plomb avec peu d'ombre pour nous rafraîchir. Imaginez, 13 heures de marche en deux jours. Pas évident! Nous avions un espace limité pour marcher avec une paroi rocheuse d'un côté et de l'autre, un précipice de 500 mètres. En plus, Simone, jeune femme ayant une trisomie 21, avait le vertige. Ouf! Heureusement, elle n'a jamais abandonné. Toute une leçon de vie... Malgré ces difficultés, nous avons eu des moments rigolos surtout lorsque Shawn, jeune homme ayant une

trisomie 21, nous demandait s'il y aurait une bonne bière froide en haut de la montagne!

Après deux jours de trek, nous sommes finalement arrivés à l'Intipunku

(la porte du soleil) avec cette fierté d'avoir réussi l'impossible. Je me souviens encore de ce moment où nous nous tenions par la main face à la cité sacrée, il y avait tellement d'émotions et j'étais tellement content de voir que tout le monde était là. Chez les familles péruviennes...

Notre prochaine étape : le village de Curahuasi qui préparait notre arrivée depuis près d'une année. Pour l'occasion, chaque dyade (un adulte ayant une trisomie 21 et un étudiant) était jumelée avec une

famille péruvienne. L'objectif : découvrir la vie quotidienne des familles péruviennes en partageant les tâches. Ils ont travaillé dans les champs pour la culture de l'anis, ils se sont occupés des vaches ou encore, préparé les repas. De façon collective, nous avons demandé ce qui aiderait le village et ils nous ont demandé de fabriquer des briques pour une annexe à leur école et planter des arbres. Pendant la fabrication des briques, nous en avons profité pour des batailles dans la boue. Vous auriez dû voir le résultat. Moi qui déteste être sale...

Nous sommes restés cinq jours dans ce village où nous avons été reçus de façon incroyable par les péruviens. Ils nous ont démontré ce que le mot intégration veut dire en ouvrant leur maison et leur quotidien à nous tous sans distinction. Pour eux Karl, moi ou encore Simone, nous étions tous semblables. De l'intégration comme il se doit, vécue avec le cœur.

Le retour au Québec ne fut pas facile, car nous avions tissé des liens serrés avec les familles péruviennes et surtout, entre nous. Pour chacun, un vide s'est installé dans les semaines qui ont suivi. Heureusement, nous avons eu la chance de nous rencontrer à quelques occasions lorsque nous présentions le film lors de différents festivals de cinéma. Par la suite, j'ai présenté le projet, par le biais du film, partout à travers le Québec. Karl et moi avons fait la même chose du côté de l'Europe avec une tournée en Suisse et trois tournées en France. À chaque fois, je constate que le message du film est universel. Ces personnes ont leur place, elles aussi, dans notre société et c'est à moi, à vous, à nous tous de leur tendre la main.

A votre tour de rêver...

Ce que j'espère, c'est qu'il y aura plusieurs autres Pérou! Il faut absolument poursuivre le travail de sensibilisation à petite échelle ou à plus grande. L'important est de montrer que le vrai visage des personnes ayant une déficience intellectuelle est le même que nous.

Jean-François Martin

Parent

Professeur en Techniques d'éducation spécialisée
Cégep du Vieux Montréal, Québec

Bande annonce :

<http://www.cinoche.com/films/trisomie-21-defi-perou/index.html>

Extrait :

<http://www.youtube.com/watch?v=n0n2gLfavJk>



ZES VOLWASSENEN MET TRISOMIE 21 OP REIS NAAR PERU

In het begin wilde ik dat dit project zou plaatsvinden op een mystieke plek. Door gewoon de naam te laten vallen, kreeg ik al verschillende reacties: een trektocht naar de heilige stad Machu Picchu. Door er een gemeenschappelijk aspect aan toe te voegen, werd het project verbeterd. Ik wilde dat deze volwassenen in een dorp konden werken om er de bevolking te helpen.

Alles begon met een droom.

"Ideeën zijn niet gemaakt om te worden gedacht, maar wel om te worden beleefd." - André Malraux Deze zin stond gedurende mijn hele droom - zes volwassenen met trisomie 21 meenemen op een lange trektocht - in mijn geheugen geprent. Dit ietwat absurde idee kwam plots in mij op, als kiespijn op een mooie lenteochtend. Ik moet er wel bijzeggen dat ik al enige tijd met dit idee speelde. Ik denk zelfs dat het al toe was aan zijn 16e verjaardag, ofwel de leeftijd van mijn zoon Karl die geboren werd met zwarte haren, een spottende lach, een tomeloze levensdrift en een extra troef in het leven: trisomie 21.

Wie is er voor te vinden?

Aangezien ik mijn idee echt geniaal vond, nam ik de tijd om erover te praten met de mensen rondom mij. Helaas was hun reactie niet echt wat ik ervan verwacht had! Verschillende mensen hadden hun twijfels over dit project.

Maar uiteindelijk werd mijn droom werkelijkheid.

Na een voorbereidingsjaar waar er workshops (geschiedenis, cultuur, Spaans,...) werden gegeven aan de deelnemers, waren wij klaar voor het grote vertrek. Het team bestond uit zes volwassenen met trisomie 21 van 18 tot 30 jaar, zes studenten gespecialiseerde opvoedingstechnieken (het was hun stage voor het 2e jaar en twee professoren (mijn collega Patrice en ik). Daarnaast was er een technisch team van acht personen om de documentaire te filmen. En dan was er nog Jean-Marie Lapointe. Deze Quebecse acteur was vanaf het begin van het project aanwezig. Het is dankzij hem dat deze documentaire kon worden gemaakt.

En wij klimmen en klimmen...

Onze eerste halte op Peruviaanse bodem: Cuzco (3 300 meter hoogte). Wij moesten naar adem happen vanaf onze eerste stappen. Ik kan u verzekeren dat cocabladeren op dat moment uw beste vriend zijn! Heel wat mensen dachten dat personen met trisomie 21 problemen zouden hebben om zich aan te passen aan deze hoogte. Dat was niet het geval. Het waren eerder sommige studenten die er last van hadden. Voor de volwassenen met trisomie 21 was het volop genieten! Na twee dagen te hebben doorgebracht in Cuzco, was het tijd voor een trektocht. Op het programma stond de tweedaagse "royal trek" (14 km met een hoogteverschil van ongeveer 700 m). De weg was lang en gevaarlijk. De studenten deden er alles aan om de volwassenen aan te moedigen, die een opmerkelijke volharding aan de dag legden. De eerste dag stapten wij zeven uur lang en de tweede dag zes uur. Dit alles onder een verschroeiende zon met weinig schaduw om af te koelen. Beeld u in: 13 uur stappen op twee dagen tijd. Niet vanzelfsprekend! Wij hadden slechts een beperkte ruimte om te wandelen, aangezien er aan de ene kant een rotswand was en aan de andere een afgrond van 500 meter. Bovendien had Simone, een jonge vrouw met trisomie 21, hoogtevrees. Oef! Gelukkig heeft ze niet opgegeven. Een heuse levensles... Ondanks deze moeilijkheden beleefden wij heel wat leuke momenten, zeker toen Shawn, een jongeman met trisomie 21, ons vroeg of er op de top van de berg een lekkere frisse pint op ons stond te wachten!

Na twee dagen wandelen, kwamen wij trots aan in Intipunku (de Zonnepoort) omdat wij het onmogelijke hadden gerealiseerd. Ik herinner me het moment waarop wij elkaars hand vasthielden tegenover de heilige stad, nog als de dag van vandaag. Er kwamen zo veel emoties los en ik was zo blij om te zien dat iedereen het had gehaald.

Bij de Peruviaanse gezinnen...

Onze volgende halte: het dorpje Curahuasi dat onze komst bijna een jaar had voorbereid. Voor de gelegenheid werd elke dyade (een volwassene met trisomie 21 en een student) ondergebracht bij een Peruviaans gezin. Het doel: het dagelijkse leven van de Peruviaanse gezinnen ontdekken door samen taken uit te voeren. Zij hebben op de velden gewerkt voor de anijsoogst, gezorgd voor de koeien en zelfs maaltijden bereid. Wij vroegen samen wat het dorp zou kunnen helpen. Zij vroegen ons

om bakstenen te maken voor een bijgebouw aan hun school en bomen te planten. Tijdens het maken van de bakstenen hebben wij enkele moddergevechten gehouden. Je had het resultaat moeten zien. Ik die haat om vuil te zijn...



Wij zijn vijf dagen in dat dorpje gebleven en zijn er heel deze periode ongelooflijk goed ontvangen door de Peruvianen. Zij toonden ons dat het woord "integratie" betekent "hun huis en dagelijkse leven openstellen voor ons zonder onderscheid te maken". Voor hen waren Karl, Simone of ik, allemaal gelijk. Integratie zoals het moet, vanuit het hart.

De terugreis naar Quebec was niet makkelijk, aangezien wij nauwe banden hadden gesmeed met de Peruviaanse gezinnen, en vooral met elkaar. In de weken die erop volgden, voelde elk van ons dan ook een grote leegte. Gelukkig kregen wij de kans om elkaar terug te zien toen wij de film voorstelden tijdens de verschillende filmfestivals. Vervolgens heb ik het project via de film in heel Quebec voorgesteld. Karl en ik trokken nadien richting Europa met een tournee in Zwitserland en drie tournees in Frankrijk. Elke keer stel ik vast dat de film een universele boodschap uitdraagt. Deze mensen hebben ook hun plaats in onze samenleving en het is aan mij, aan u, aan ons allemaal om hen de hand te reiken.

Aan u nu om te dromen...

Ik hoop dat er nog vele andere reizen mogen volgen! Het is van essentieel belang om het sensibiliseringswerk zowel op kleine als op grote schaal voort te zetten. Het belangrijkste is om te tonen dat het echte gezicht van mensen met een verstandelijke handicap hetzelfde is als dat van ons.

Jean-François Martin

Ouder

Professor Gespecialiseerde opvoedingstechnieken

Cégep du Vieux Montréal, Quebec

Trailer:

<http://www.cinoche.com/films/trisomie-21-defi-perou/index.html>

Fragment:

<http://www.youtube.com/watch?v=n0n2gLfavJk>

« Le 9^{ème} jour » : une heureuse naissance... à Avignon !!



Le 27 janvier 2011, s'est tenue à Avignon, la première assemblée générale constitutive de l'association "Le 9^{ème} jour"... et dont notre association belge fait partie des sept membres fondateurs.

Engagés dans une démarche de responsabilisation et non d'assistance, divers parents ont souhaité créer pour leurs enfants adultes porteurs d'un handicap mental léger un lieu de vie en milieu urbain qui leur permette de vivre de façon autonome tout en bénéficiant d'une présence bienveillante. S'inspirant des Maisons du 8 Jour à Bruxelles, ces appartements groupés proposent une alternative idéale entre l'institution où ils perdraient en autonomie et l'appartement supervisé où ils se sentiraient isolés.

Le 9^{ème} Jour est une association d'envergure nationale qui travaille en partenariat avec Le 8^{ème} Jour en Belgique. Elle a la volonté de soutenir toutes les initiatives régionales en France dont les buts relèvent de la même éthique.

L'association a pour objet de favoriser l'insertion dans la société, et plus particulièrement en milieu urbain, des personnes adultes présentant une déficience intellectuelle, notamment en leur facilitant l'accession au logement.

L'association développe toute action, en France et à l'étranger, se rapportant directement ou indirectement à l'hébergement, aux loisirs et toutes les activités qui lui sembleront les mieux appropriées pour réaliser son objet.

D'une manière générale, elle peut prêter son concours et s'intéresser par tous les moyens à toutes les associations ayant un objet identique ou analogue au sien.

Elle pourra s'intéresser, tant en France qu'à l'étranger, à toute opération

mobile ou immobilière utile à la réalisation de son objet et s'intéresser par voie d'association, d'apport ou de fusion, de souscription, d'interventions financières ou autres, dans toutes les associations existantes ou à créer, dont l'objet serait analogue au sien ou qui seraient susceptibles de constituer pour elle une source de développement ou une possibilité d'améliorer ses activités.

Le 9^{ème} Jour en partenariat avec Creahm Sud

L'initiative avignonnaise a la particularité de se développer en partenariat avec une plateforme artistique : le Creahm Sud.

Contacts Creahm Sud : Luc Boulangé creahmsud@gmail.com

Nous souhaitons la bienvenue à notre petite sœur française en espérant bien vite l'édification de sa première maison...

Contacts :

Association Le 9^{ème} Jour

Adresse postale :

4 Impasse des Carpons

13 630 EYRAGUES

Contacts : Françoise Paimparay (0033 4 90 92 81 04)

Pascale Bertrand (0033 6 07 31 34 10)

Mail : le9emejour@gmail.com

« Le 9^{ème} Jour » : een gelukkige geboorte... in Avignon!!

Op 27 januari 2011 vond in Avignon de eerste algemene oprichtingsvergadering van de vereniging "Le 9^{ème} Jour" plaats, waarvan onze Belgische organisatie één van de zeven oprichters is.

Om hun volwassen kinderen met een licht mentale handicap meer verantwoordelijkheidszin bij te brengen (en dus niet vanuit een begeleidingsbenadering), wilden verschillende ouders een leefruimte tot stand brengen in de stad waar hun kinderen zelfstandig zouden kunnen leven in aanwezigheid van welwillende personen. Deze appartementen die geïnspireerd zijn op de Huizen van le 8^{ème} Jour in Brussel, zijn een ideaal alternatief tussen de instelling waar zij aan zelfstandigheid zouden verliezen en het appartement voor begeleid wonen, waar zij zich geïsoleerd zouden voelen.

Le 9^{ème} Jour is een nationale vereniging die samenwerkt met le 8^{ème} Jour in België. Ze heeft de ambitie om alle regionale initiatieven in Frankrijk te steunen, waarvan de doelstellingen aansluiten bij dezelfde ethiek.

De vereniging wil de maatschappelijke integratie, en meer bepaald in de stad, van volwassenen met een verstandelijke handicap bevorderen, door onder meer de toegang tot huisvesting voor hen te vergemakkelijken.

De vereniging zet acties op in Frankrijk en het buitenland die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houden met opvang, ontspanning en alle activiteiten die haar het meest geschikt lijken om haar doel te verwezenlijken.

In het algemeen kan zij haar medewerking verlenen aan en met alle mogelijke middelen een belang hebben in alle verenigingen die een doel hebben dat identiek is met of in de lijn ligt van het hare.

Ze kan zowel in Frankrijk als in het buitenland belangen hebben in alle roerende of onroerende acties die nuttig zouden kunnen zijn voor de

verwezenlijking van haar doel en zich via vereniging, inbreng of fusie, inschrijving, financiële of andere tussenkomsten, interesseren voor alle bestaande of nog op te richten verenigingen waarvan het doel in de lijn ligt van het hare of die voor haar een bron van ontwikkeling zouden kunnen zijn of haar in staat zouden kunnen stellen om haar activiteiten te verbeteren.

Le 9^{ème} Jour in samenwerking met Creahm Sud

De bijzonderheid van dit initiatief is dat het tot stand wordt gebracht in samenwerking met een artistiek platform: le Creahm Sud.

Contacts Creahm Sud: Luc Boulangé creahmsud@gmail.com

Wij heten ons kleine Franse broertje van harte welkom en hopen dat het eerste huis snel zal worden gebouwd...

Contactpersonen:

Association Le 9^{ème} jour

Adres:

4 Impasse des Carpons

13 630 EYRAGUES

Contactpersonen: Françoise Paimparay (0033 4 90 92 81 04)

Pascale Bertrand (0033 6 07 31 34 10)

E-mail: le9emejour@gmail.com

Partenariat Bruxelles - Rabat



Faisant suite à l'article du journal précédent, un petit état des lieux de l'avancée du partenariat qui se construit entre notre Région, Bruxelles et la Région de Rabat. Comme vous allez le lire, un projet de plus en plus réel, un projet de plus en plus enthousiasmant ! Après avoir reçu la délégation marocaine à la fin du mois de janvier, nous prenons à notre

tour le chemin de Rabat au début du mois de juin.

Avec mon homologue Hanifa Jabri, nous allons poser les jalons de la journée de rencontre qui aura lieu en septembre prochain. Cette rencontre a pour but de faire se rencontrer les associations bruxelloises déjà impliquées dans le partenariat et les associations marocaines nouvellement entrées dans le projet. Lors de cette journée, l'ensemble des partenaires partageront leurs objectifs et témoigneront de leurs actions. Il sera également procédé à la signature de la convention, document officiel qui cèlera le partenariat et nous liera donc. Madame la Ministre Evelyne Huytebroeck, en charge de la Personne handicapée (Cocof) et Monsieur le Ministre Jean-Luc Vanraes (Région de Bruxelles- Capital) rehausseront l'évènement de leur présence.

A partir de là, des contacts plus directs et individualisés entre associations devraient se créer en vue d'échanges de bonnes pratiques, de stages professionnels et, last but not least, entre les bénéficiaires des associations.

Je me réjouis d'ores et déjà de partager avec vous, dans le prochain numéro, les premiers fruits récoltés lors de cette journée. Patience donc.

Partnership Brussel - Rabat



In aansluiting op het artikel in de vorige nieuwsbrief geven wij u graag een stand van zaken over de vorderingen van het partnership tussen ons Gewest, Brussel en Rabat. Het project wordt steeds meer werkelijkheid en boeiender!

Na eind januari de Marokkaanse delegatie te hebben ontvangen, zetten wij begin juni koers naar Rabat.

Met mijn collega Hanifa Jabri zullen wij de basis leggen voor de ontmoetingsdag die in september zal plaatsvinden. Deze ontmoeting is bedoeld om de Brusselse verenigingen die reeds betrokken zijn bij het partnership, en de nieuwe Marokkaanse verenigingen van het project met elkaar te laten kennismaken. Tijdens deze dag zullen alle partners hun doelstellingen met elkaar delen en over hun acties vertellen. Er zal ook worden overgegaan tot de ondertekening van de overeenkomst, het officiële document dat het partnership bezegelt en ons dus verbindt. Mevrouw de minister Evelyne Huytebroeck, belast met het beleid inzake Bijstand aan Personen met een Handicap (CoCof) en minister Jean-Luc Vanraes (Brussels Hoofdstedelijk Gewest) zullen het gebeuren luister bijzetten met hun aanwezigheid. Vanaf dat moment zouden er meer directe en geïndividualiseerde contacten moeten worden gelegd tussen de verenigingen om goede praktijken uit te wisselen en professionele stages mogelijk te maken, en - last but not least - tussen de begunstigden van de verenigingen. Ik kijk er alvast naar uit om u in de volgende nieuwsbrief een overzicht te geven van de eerste resultaten van deze dag. Nog even geduld...

EASPD



A la fin du mois de juin, l'EASPD organise 3 jours de travail autour du thème « Vie en autonomie ». « Le 8^{ème} Jour » présidera au groupe de travail « Hébergement des personnes vieillissantes en situation de handicap mental ».

Un objectif clair : préciser ensemble un projet, le présenter aux instances européennes et obtenir un subside pour le réaliser.

Service Volontaire Européen : SVE

En avril 2010, je participais, au congrès ibéro américain annuel sur la T21. Cela se déroulait à Grenade, en Espagne. Lors de cet évènement de grande envergure, j'ai fait la connaissance d'Alba Moreno, la présidente d'Inter Europa basée à Bilbao. Le but d'Inter Europa est l'intégration des personnes en situation de handicap mental via l'hébergement mais aussi le loisir. Inter Europa participe depuis plusieurs années au Service Volontaire Européen (SVE). Ce service a pour but de faire circuler les jeunes à travers l'Europe, de les faire se rencontrer à l'occasion de projets originaux pour, finalement, renforcer le sentiment de citoyenneté européenne.

Concrètement : chacun à leur tour, 2 à 3 jeunes (entre 18 et 30 ans) partent vivre 3 semaines dans l'association de l'autre pour découvrir d'autres mœurs, un autre quotidien, une autre façon de s'exprimer. Le but, développer l'autonomie à un autre niveau, le voyage forme, c'est un fait, et chacun, handicapé ou pas, en sort toujours grandi, l'esprit plus ouvert à l'autre et au monde, des peurs tombent, on se surpasse et, bien souvent, la confiance en soi s'affirme. La collaboration entre nos deux entités est en gestation et devrait voir le jour en mai 2012.

Chloé Charles,

Chargée des relations internationales.

EASPD

Eind juni organiseert de EASPD 3 werkdagen rond het thema « Zelfstandig leven ». « Le 8^{ème} Jour » zal de werkgroep « Opvang van personen die ouder worden met een mentale handicap » voorzitten. Een duidelijk doel: samen een project uitwerken, het voorstellen aan de Europese instellingen en een subsidie krijgen om het te realiseren.

Europese Vrijwilligersdienst: EVD

In april 2010 nam ik deel aan het jaarlijkse Ibero-Amerikaanse congres over T21, dat plaatsvond in Grenada, Spanje. Tijdens dit grootschalige evenement maakte ik kennis met Alba Moreno, de voorzitter van Inter Europa dat is gevestigd in Bilbao. Het doel van Inter Europa is om personen met een handicap te integreren in de maatschappij via opvang en ontspanning. Inter Europa neemt al enkele jaren deel aan de Europese Vrijwilligersdienst (EVD). Deze dienst is bedoeld om jongeren in heel Europa te laten rondreizen en kennis te laten maken met elkaar via originele projecten, om het gevoel van Europese burgerzin te versterken.

Concreet gaan 2 tot 3 jongeren (tussen 18 en 30 jaar) elk op hun beurt in de vereniging van de andere leven om de andere gebruiken en gewoonten, een andere manier van leven en van uitdrukken te leren kennen. Het doel - zelfstandigheid ontwikkelen op een ander niveau, reizen versterkt de geest - is een feit. Elke persoon, met of zonder een handicap, komt er sterker uit, met een betere kijk op de anderen en de wereld. Alle angst valt weg, men overtreft zichzelf en heel vaak krijgt men meer zelfvertrouwen. Het samenwerkingsverband tussen onze twee entiteiten is momenteel in wording en zou in mei 2012 werkelijkheid moeten zijn.

Chloé Charles,

Afgezant internationale relaties

LE 9 DECEMBRE 2011
JAZZ DU 8ÈME JOUR



WEST MUSIC CLUB BIG BAND
 DIRECTION - RICHARD ROUSSELET



JULIE DUMILIEU



CHRISTEL WAUTIER

SOIREE COEUR ADMIS
SOUTENEZ L'ASBL «LE 8ÈME JOUR»
 9/12/11 - 21H - MAISON HAUTE - 3 PLACE GILSON - BOISFORT

LES AMIS DU 8ÈME JOUR VOUS INVITENT A LEUR SOIREE
 9/12/11 - 21H - MAISON HAUTE - 3 PLACE GILSON - BOISFORT

- 19h DINNER + CONCERT JAZZ : 85 € (3 services + apéro + vin - Restaurant La Fattoria)
- PACKAGE SPONSOR - Diner + Concert + 1/2 page pub + cadeau surprise : formules sur demande
- 21h CONCERT JAZZ : 25€ (dès 19h bar & petite restauration offerts)

Vous soutiendrez ainsi le développement des maisons de vie autonome pour jeunes adultes handicapés.

Editeur Responsable: Jean Milan Fax 010/816885 - jmilan@skynet.be

LE 9 DECEMBRE 2011
JAZZ DU 8ÈME JOUR



Cup Aimé I

«Les amis du 8ème jour» soutiennent une initiative formidable. Le développement de maisons conviviales de vie autonome pour handicapés.

Depuis 10 ans, l'association gère quatre maisons et une quarantaine de jeunes. D'autres projets sont en cours et seront heureux de bénéficier de votre aide. En effet, la gestion de maisons et d'appartements, leur équipement, le développement de projets réalisés requièrent des moyens importants.

Le 8ème jour est une asbl créée à la suite du départ de son même nom, Jaco Van Diermen en est le Président d'honneur et Daniel Autheil, le parain.

En participant à notre 8ème soirée vous soutiendrez ainsi une dynamique de solidarité exceptionnelle et pragmatique. Le bénéfice intégral de la soirée sera versé au 8ème jour.
www.le8iemejour.be

SAVOIREZ CE BIG BAND
 DIRIGE PAR RICHARD ROUSSELET

SOIREE COEUR ADMIS • SOUTENEZ L'ASBL «LE 8ÈME JOUR»
 9/12/11 - 21H - MAISON HAUTE - 3 PLACE GILSON - BOISFORT

JE SOUHAITE SOUTENIR L'ASBL LE 8ÈME JOUR EN PARTICIPANT A LA SOIREE «JAZZ DU 8ÈME JOUR»

NOM: _____ PRÉNOM: _____ TEL: _____

ADRESSE: _____

☑ 19h DINNER + CONCERT JAZZ : 85 € (3 services + apéro + vin - Restaurant La Fattoria, situé à 100m)
 Je verse _____ x 85€, soit _____ €

☑ 19h PACKAGE SPONSOR - Diner + Concert + 1/2 page pub + cadeau surprise : formules sur demande
 Je souhaite être contacté au numéro de téléphone _____

☑ 21h CONCERT JAZZ : 25€ Je verse _____ x 25€, soit _____ € (Petite restauration et bar dès 19h)

☑ Compte bancaire: Les Amis du 8ème Jour 006-8929188-74

CONTACT: Jean Milan Fax 010/816885 - jmilan@skynet.be

MACHIAVEL



ROCK EN STOCK

LIONS RUN & ROCK BIKERS
 11 SEPT. 2011



www.lionsbikers.be

LIONS RUN & ROCK BIKERS
 Organisé par / Georganiseerd door
 Lions Club Laeken Dynasty
 Lions Club La Louvière Le Roelux



BALADE MOTO
 AU DEPART DE L'ASCENSEUR DE STREPY THIEU.
 ARRIVEE A L'ATOMIUM AVEC RESTAURATION,
 EXPOSANTS
 et CONCERT DE

MOTORTrip
 VERTREK PUNT: BOOTLIIFT STREPY THIEU
 AANKOMST: ATOMIUM BRUSSEL MET CATERING,
 EXPOSANTEN
 en CONCERT MET

MACHIAVEL

09h00 Accueil et petit déjeuner sur le site de l'Ascenseur de Strépy Thieu.
 10h30 Départ vers l'Atomium.
 Balade motos sécurisée de +/- 100 km.
 Dès 12h30 dans les Palais 3 & 4 de Brussels Expo, overdekte parkeerplaatsen, restauration, exposants
 Concert du groupe Rock en Stock, animé par Pierre Lorand.
 17h30 Concert de Machiavel

09.00 uur: Ontvangst en ontbijt op de site van Strepy Thieu.
 10.30 uur: Vertrek naar het Atomium.
 Beveiligde motortrip ongeveer 100Km.
 Vanaf 12.30 uur in de paleizen 3 & 4 van Brussels Expo, overdekte parkeerplaatsen, catering, exposanten
 Concertgroep Rock en Stock.
 Animator: Pierre Lorand.
 17.30 Concert met de groep Machiavel!

Prévente €12,00 ou €15,00 sur place
 Modalités et inscriptions via notre site
www.lionsbikers.be

Deelneming €15,00 - Voorverkoop €12,00
 Voorwaarden en inschrijvingen via onze website

Invénement n'est pas réservé aux motards, tous les amateurs de bonne musique sont les bienvenus!
 Dit gebeuren verwekt alle fans van goede muziek, niet alleen de motormijders!



A la découverte de l'archipel des Glénan Een reisje naar de archipel van Glénan

Jeudi de l'ascension, au petit matin, la ville est encore déserte mais Cédric, Jean-Pierre, Noël, Soufiane, Philippe et Bernard, sont déjà au siège du 8^{ème} jour. Une camionnette de la ville de Bruxelles est rapidement chargée et le GPS enregistre la destination : Sainte-Marine (Bretagne). 886 kilomètres.

A treize heures, première sensation forte du week-end : la traversée du pont de Normandie, sous le soleil.

Après douze heures de route, la petite équipe à peine fatiguée est accueillie au port de plaisance de Sainte-Marine (en face de Bénodet) par six propriétaires de cabiniers, bien décidés à faire partager leurs passions : la mer, la voile, la région bigoudène. Les présentations sont vite faites et les équipages sont constitués. Repas à bord ou pizza au restaurant du port, c'est en fonction du choix du skipper. Mais la fatigue est là et il est déjà temps de déployer le sac à couche sur sa couchette. Si possible trouver le sommeil avant les ronfleurs du bord ! Au réveil, pas de chichi, il faut quitter le port sans tarder, dans le créneau idéal imposé par la conjonction de la force de la marée, de la direction du vent, et du courant de l'Oder. Le soleil est de la partie, tant mieux : la lumière sur le port est magnifique. Noël découvre le plaisir de barrer. Mais 9 miles, c'est long. Heureusement il y a un bon pilote automatique. A bord, on s'occupe entre grignotages, papote, farniente et bien sûr, photos ! Les voiliers passent juste sous l'île aux moutons et vont se placer au mouillage devant une des îles de Glénan : Saint Nicolas. Au programme : somptueux pic-nic, puis tour de l'île et sieste sur la plage ou à bord. Les équipages se retrouvent en fin de journée pour le verre de l'amitié. Après le bon repas, pas question de trop traîner. C'est qu'il faut rejoindre son voilier à bord d'une frêle « annexe », et avant la tombée de la nuit, si possible. Le lendemain matin, retour sur terre, et déjà direction Bruxelles. A bord de la camionnette, il a fait bien calme pour le retour. Il est vrai que cela tanguait encore un peu.



Cette belle aventure a été possible grâce à la sympathique initiative d'un administrateur (Jean Milan) qui a sensibilisé un ami marin (Didier Delahaye) qui lui-même a mobilisé ses amis du Club de Sainte-Marine. L'accueil de ces marins expérimentés et généreux a été particulièrement chaleureux et touchant. Chaque équipage a pris « son » résident en charge avec tact et simplicité. En effet, l'originalité de la parfaite organisation était que chaque résident soit reçu comme un vrai invité par un skipper et son équipier. Une formule qui a assuré des conditions de sécurité adaptées et un environnement adéquat pour une vraie rencontre.



Rendez-vous l'an prochain ? L'idée a été évoquée. Au 8^{ème} jour, on s'en réjouit.

Vincent Stainier

Le petit film du week-end sur le site du 8^{ème} jour : <http://lehuitiemejour.be>

Hemelveertsdag, bij het krieken van de dag, de stad ligt er nog verlaten bij, maar Cédric, Jean-Pierre, Noël, Soufiane, Philippe en Bernard, bevinden zich al op de hoofdzetel van le 8^{ème} Jour. Een bestelwagen van de stad Brussel wordt snel ingeladen en in de GPS wordt de bestemming ingevoerd: Sainte-Marine (Bretagne). 886 kilometer.

Om 13u, eerste hoogtepunt van het weekend: de oversteek van de brug van Normandie, onder de zon.

Na twaalf uur rijden is er nauwelijks een teken van vermoeidheid op de gezichten af te lezen en wordt de kleine groep in de jachthaven van Sainte-Marine (tegenover Bénodet) hartelijk ontvangen door zes eigenaars van kajuitboten die hun passies - zee, zeilen, de streek Bigouden - maar al te graag met ons willen delen. Er wordt snel kennis gemaakt en de bemanning wordt samengesteld. Daarna volgt een maaltijd aan boord of wordt er pizza

gegeten in een havenrestaurant, afhankelijk van de keuze van de skipper. De vermoeidheid begint echter toe te slaan en het is al tijd om de slaapzak uit te rollen. We proberen om de slaap te vatten voordat de eerste snurkers zich laten horen! Bij het ontwaken is er geen tijd te verliezen: wij moeten de haven onmiddellijk verlaten op het moment dat de kracht van het getij, de windrichting en de stroming van de Odet ons vertrek mogelijk maken. De zon is van de partij. Het licht op de haven is fantastisch. Noël ontdekt het plezier van aan het roer te staan. Maar 9 miles is lang. Gelukkig is er een goede automatische piloot. Aan boord houden we ons op verschillende manieren bezig: eten, praten, slapen en uiteraard foto's nemen! De zeilboten gaan net onder het île aux moutons door en laten het anker neer vóór een van de eilanden van Glénan: Saint Nicolas. Op het programma: een overheerlijke picknick, een wandeling op het eiland en tot slot een siësta op het strand of aan boord. De bemanningsleden komen op het einde van de dag samen om een glas te drinken op de vriendschap. Na de lekkere maaltijd mag er niet te veel worden getreuzeld. Wij moeten immers - indien mogelijk - voor het vallen van de nacht terug naar de zeilboot met een ranke sloep. De volgende dag gaan we opnieuw aan wal en keren we terug naar Brussel. Aan boord van de bestelwagen is het erg rustig. We hebben allemaal het gevoel dat het nog een beetje schommelt.

Dit prachtige avontuur was mogelijk dankzij het sympathieke initiatief van een bestuurslid (Jean Milan), die een bevriende zeeman (Didier Delahaye) warm maakte voor het idee, die op zijn beurt zijn vrienden van de Club Saint-Marine oprotomelde. Het onthaal van deze ervaren en gulle zeemannen was bijzonder hartelijk en ontroerend. Elke bemanning droeg met tact en eenvoud zorg voor « zijn » bewoner. Het originele van de perfecte organisatie was namelijk dat elke bewoner als een echte gast werd ontvangen door een skipper en zijn bemanning. Een formule die borg stond voor aangepaste veiligheidsomstandigheden en een bevorderlijke sfeer voor een echte ontmoeting.

Doen we het volgend jaar nog eens over? Het idee werd alvast aangekaart. In le 8^{ème} jour kijkt men er al naar uit.

Vincent Stainier, Directeur

Het filmpje van het weekend kan worden bekeken op de website van le 8^{ème} Jour: <http://lehuitiemejour.be>

Un petit tour en péniche...

Chers amis,

C'est en date du 26 novembre de l'an dernier qu'un groupe d'une quinzaine d'adolescents de l'association "asbl Semaphore" nous a fait l'honneur d'une visite en nos murs du "Huitième Jour".

En réponse à cette visite, nous avons pu, ce 27 avril, nous rendre, sept jeunes et moi-même, sur la péniche "Jean Bart" appartenant à cette association.

C'est dans une ambiance conviviale et détendue que nous avons passé une agréable journée agrémentée d'un petit apéritif, suivi d'un somptueux repas préparé par les jeunes de l'asbl.

Cette magnifique journée s'est soldée par quelques pas de danse enjolivée par une musique entraînante et rythmée.

C'est les yeux et le cœur remplis de chaleur que nous avons pris congé de nos hôtes en nous promettant de nous revoir dès que faire se peut.

Jolie Fleur

Een boottochtje ...

Beste vrienden,

Op 26 november vorig jaar bracht een groep van een vijftiental adolescenten van de vereniging "asbl Semaphore" een bezoek aan le 8^{ème} Jour.

Na dit bezoek kregen wij - zeven jongeren en ik - de kans om op 27 april 2011 een tochtje te maken aan boord van de "Jean Bart", die eigendom is van deze vereniging.

Wij brachten een aangename dag door in een gezellige en ontspannen sfeer. Als kers op de taart kregen wij een aperitiefje aangeboden en hadden de jongeren van de vzw een overheerlijke maaltijd voor ons bereid.

Deze prachtige dag eindigde op de dansvloer op de tonen van opzweepende en ritmische muziek.

Tevreden en voldaan namen wij afscheid van onze gasten en beloofden dat wij elkaar snel zouden terugzien.

Jolie Fleur



L'AGNEAU A LA FAÇON DE NOS MARAICHÈRES



INGREDIENTS (4-6-8 personnes cela dépend des appétits.....)

- 4 BELLES TRANCHES DE COU D'AGNEAU
- 4 BELLES BASES COTES D'AGNEAU
- 2 EPAULES D'AGNEAU (désossée et coupée en beau gros morceau)
- 400 GR. DE POITRINE D AGNEAU
- 1 BELLE BOTTE DE JEUNE CAROTTE (épluchée couper le bout et le vert en les laissant un peu les blanchir -juste bouillir et refroidir)
- 200 GR. DE MANGE TOUT (enlever les deux bout et les blanchir)
- 1 BOTTE D'ASPERGE DU PAYS (éplucher , couper chaque asperges en 3 les blanchir)
- 8 PETITS NOUVEAUX NAVETS (retirer les feuilles - les blanchir)
- 3 BOTTES D'OIGNONS VERT (retirer un peu de vert et enlever le bout avec les poils -les blanchir)
- 1 TETE D'AIL NOUVEAU (séparer les gousses de leur pelure)
- 1 BEAU BOUQUET GARNIS (queue de persil ,thym, laurier)
- 200 GR. D'HARICOT VERT (enlever les deux queues et blanchir)
- 12 NOUVELLES PATATES (cuire avec leur pelure dans de l'eau salée +- 20 minutes éplucher)
- 2 PETIT CHOU FLEURS DE MALINES (blanchir en entier)
- SEL MARIN + POIVRE DU MOULIN
- 2 CUILLERE A SOUPE DE MIEL DU PAYS
- 1L. DE BOUILLON DE VOLAILLE (ou cube de volaille dégraissé)
- 1 BELLE NOIX DE BEURRE DU PAYS
- 2 CUILLERES A SOUPE DE PERSIL (fraîchement concassé)
- 1 PINCEE DE GINGEMBRE EN POUVRE (ou 1/2 cuillère a café de gingembre frais finement haché)

PREPARATION

1. METTRE TOUTE LA VIANDE DANS UNE CASSEROLE. AJOUTER DE L'EAU FROIDE FAITE BOUILLIR ET AUSSITOT METTRE SOUS L'EAU FROIDE, EGOUTTER (ceci afin d'éliminer les impuretés)
2. DANS UNE GRANDE COCOTTE RONDE METTRE LA NOIX DE BEURRE, QUAND LE BEURRE EST NOISETTE BIEN COLORE TOUS LES MORCEAUX D'AGNEAU DE CHAQUE COTES.
3. AJOUTER LE BOUQUET GARNI, LE SEL ET POIVRE, LE MIEL ET LE GINGEMBRE, LAISSER LEGEREMENT CAMELISER TOUT EN REMUANT, AJOUTER LE BOUILLON DE VOLAILLE
4. PORTER A EBULITION, COUVRIR, LAISSER MIJOTER PENDANT 45 MINUTES, AJOUTER TOUT LES LEGUMES, REFAITE BOUILLIR A GRAND FEU COUVRIR ET LAISSER ENCORE MIJOTER
5. PENDANT 1/4 D'HEURE, (pendant ce temps colorez légèrement les pomme de terre dans une poêle avec un peu d'huile d'olive)
6. ENLEVER LE COUVERCLE METTRE SUR FEU VIF ET LAISSER REDUIRE LE LIQUIDE DE 1/2 AJOUTER LES POMMES DE TERRE ET SAUPOUDREZ DE PERSIL
7. METTRE AU MILIEU DE LA TABLE ET SERVEZ AVEC CE BON PLAT FAMILIAL PLEIN DE VITAMINES UN BON VIN ROUGE DU MEDOC .

Judi **29** septembre 2011 à 20h.

Au Centre Culturel Bruegel, 247 Rue Haute, 1000 Bruxelles.

LE BERET DE LA TORTUE

Par la cie Joker au profit du 8^{ème} jour
de Jean Dell & Gérald Sibleyras

Mise en scène : Manuella Ammoun

Prix des places : 9 €, prévente via le bureau du 8^{ème} jour. Versement BE16777595453774
/ BIC GKCCBEBB avec la communication « Joker 29 septembre »

Résumé : Trois couples d'amis louent ensemble une villa pour les vacances dans le sud de la France. Très vite l'ambiance se rafraîchit. Chaque couple critique ses voisins dans l'intimité de sa chambre à coucher. Au dîner final, sonne l'heure du règlement de comptes... Venez goûter à ce délicieux séjour estival et levez votre verre aux pires vacances que vous ayez jamais passées... Des dialogues percutants, des couples au bord de la crise de nerf, tous les ingrédients sont réunis pour en faire une comédie rythmée et tourbillonnante.

Deuxième 8^{ème} Jour Solidarity Golf Trophy Golf Club Louvain-La-Neuve Mardi 13 septembre 2011



Chère Madame, Cher Monsieur,

Le mardi 13 septembre 2011, le Club de Golf de Louvain-la-Neuve mettra gracieusement ses installations à la disposition de notre ASBL «Le 8^{ème} Jour» pour y organiser «Le 8^{ème} Jour Solidarity Golf Trophy».

Pour votre entreprise c'est une occasion unique de sponsoriser cette compétition en y invitant vos clients et amis, adeptes de golf, à pratiquer leur sport favori tout en partageant votre soutien à une oeuvre caritative.

La recette de cette journée sera intégralement remise à l'ASBL «Le 8^{ème} Jour» afin de contribuer à l'intégration harmonieuse de jeunes trisomiques dans la société, les aidant ainsi à réaliser leur projet de vie.

Les réservations liées à votre sponsoring peuvent s'effectuer par module de 6 golfeurs aux conditions ci-dessous :

Prix : 480 € comprenant les avantages suivants :

- green fees pour vos 6 invités
- votre contribution à la table de prix
- votre publicité sur le parcours et lors de la remise des prix
- collation et boisson offertes au départ à chaque participant
- drink après la remise des prix.

La formule de jeu est en single stableford.

Si vous le souhaitez, il est également possible de prévoir le dîner pour vos invités.

Le nombre d'inscriptions à la compétition étant limité, nous vous invitons à effectuer au plus vite vos réservations en les adressant directement à :

Jean MILAN

GSM: 0475 71 62 01 – Fax: 010 81 68 85

e-mail : jmilan@skynet.be

qui se fera un plaisir de vous contacter pour les détails d'ordre pratique.

Les réservations seront effectives dès réception de votre versement (de 480 € par module de 6 invités) au compte 000-0498526-43 de l'ASBL «Le 8^{ème} Jour» à Bruxelles (avec mention: Golf + nombre de modules).

Nous vous remercions d'avance de soutenir notre action en participant à cette belle journée de la solidarité.

Bien à vous,

Jean MILAN

Administrateur de l'ASBL «Le 8^{ème} Jour»



Het duolegaatsysteem

Het duolegaatsysteem is een manier om uw bezittingen na te laten aan de 8^{ste} Jour en aan uw naasten, waarbij u zelfs een groter deel aan uw naasten kunt geven.

Wilt u een geldsom of een goed nalaten aan een organisatie die uw vertrouwen geniet en die u reeds steunt, zoals de 8^{ste} Jour? Denkt u echter dat u daardoor uw vriend of favoriete nichtje zult benadelen? Wel, dit is niet noodzakelijk het geval! Dankzij de techniek van het duolegaatsysteem laat u evenveel (of zelfs meer) na aan uw vriend of uw nichtje en steunt u een goed doel, zoals de 8^{ste} Jour.

Hoe werkt dit systeem?

De basis:

Het duolegaatsysteem vindt zijn oorsprong in artikel 64, tweede lid, van het wetboek van successierechten. Daarin wordt gesteld dat persoon X (bv. uw nichtje Laetitia) een legaat ontvangt dat vrij is van successierechten, op voorwaarde dat persoon Y (bv. de 8^{ste} Jour) de betaling van de successierechten van X voor zijn rekening neemt.

Anders gezegd, uw nichtje betaalt zelf geen successierechten. Zij worden betaald door de vzw de 8^{ste} Jour. Aangezien een erkende instelling een gunstarief geniet (8,8% in Wallonië en Vlaanderen, 12,5% in Brussel) op het deel dat ze ontvangt, is het uiteindelijk de fiscus die de rol van « verliezer » aanvaardt in deze constructie.

De voorwaarden:

Een duolegaatsysteem moet voldoen aan drie voorwaarden:

- U moet een testament opstellen.
- U laat een deel van uw bezittingen na aan een of meer personen.
- U laat een ander deel na aan de vzw de 8^{ste} Jour die de betaling van alle successierechten voor haar rekening zal nemen.

Een voorbeeld:

Gewoon legaat:

Jan woont in Oostende en heeft geen kinderen. Hij beslist om 25.000 € na te laten aan zijn vriend Pierre. Hij beslist om niets na te laten aan een of ander goed doel.

Successierechten: 45% op de schijf van 0 tot 75.000 € (tarief in Vlaanderen tussen ooms, tantes, neven en nichten en andere personen):

$25.000 \text{ €} \times 45\% = 11.250 \text{ €}$

Nettodeel voor Pierre: $25.000 \text{ €} - 11.250 \text{ €} = 13.750 \text{ €}$

Duolegaatsysteem

Jan heeft nog steeds 25.000 €, maar deze keer beslist hij om 15.000 € na te laten aan zijn vriend Pierre en 10.000 € aan de vzw de 8^{ste} Jour.

Pierre betaalt geen successierechten. Zij worden betaald door de vzw de 8^{ste} Jour. Hij ontvangt dus 15.000 € netto.

De 8^{ste} Jour betaalt:

- $15.000 \text{ €} \times 45\% = 6.750 \text{ €}$ (successierechten verschuldigd voor Pierre)
 - $10.000 \text{ €} \times 8,8\% = 880 \text{ €}$ (gunstarief voor erkende instellingen)
- oftewel een totaal van: 7.630 €

Het nettodeel van de 8^{ste} Jour bedraagt: $10.000 \text{ €} - 7.630 \text{ €} = 2.370 \text{ €}$

Wat ontvangt de staat?

De staat ontvangt 10.000 € als Jan 25.000 € nalaat aan zijn vriend Pierre en 7.630 € als Jean zijn bezittingen verdeelt tussen zijn vriend Pierre en de 8^{ste} Jour.

Let op!

Dit is slechts een voorbeeld. Duolegaten leveren niet noodzakelijk zo'n (groot) voordeel op. Alles hangt af van de verwantschapsgraad tussen erflater en legataris. Indien u overweegt om een deel van uw bezittingen na te laten aan een erkende instelling, kunt u best een notaris raadplegen. Hij zal dan een berekening maken op basis van uw persoonlijke situatie. Indien u meer informatie wenst, kunt u uiteraard steeds bij mij terecht.

Luc Vermeulen
Peningmeester van de 8^{ste} Jour

Le duo-Legs

Le duo-legs, une façon de léguer au 8^{ème} jour et à vos proches tout en vous permettant d'augmenter la part de vos proches.

Vous souhaitez léguer une somme d'argent ou un bien à une organisation qui a votre confiance et que vous soutenez déjà comme le 8^{ème} Jour. Mais pensez-vous, « je laisserai forcément moins à mon ami ou à ma petite nièce préférée ». Pas nécessairement ! Grâce à la technique du legs en duo, vous laisserez autant (sinon plus) à votre ami ou à votre nièce et vous soutiendrez une bonne cause telle que le 8^{ème} Jour.

Comment fonctionne ce système ?

La base :

Le legs en duo trouve son origine dans l'article 64, aliéna 2 du code des droits de succession. Il y est stipulé que la personne X (par exemple, votre nièce Laetitia) reçoit un legs libre de tout droit de succession, pour autant que la personne Y (par exemple l'asbl Le 8^{ème} Jour) prenne le paiement des droits de succession à sa charge.

Autrement dit : votre nièce Laetitia ne paie pas elle-même les droits de succession. Ils seront payés par l'asbl le 8^{ème} Jour. Comme une institution agréée bénéficie d'un tarif de faveur (8,8% en Wallonie et en Flandre, 12,5% à Bruxelles) sur la part qu'elle reçoit, c'est le fisc qui en fin de compte accepte d'être le « perdant » de cette construction.

Les conditions :

Un legs en duo doit répondre à trois conditions :

- rédiger un testament,
- léguer une partie de vos biens à une ou plusieurs personnes,
- léguer la partie restante à l'asbl le 8^{ème} Jour qui aura à sa charge le paiement de la totalité des droits de succession.

En chiffres :

Legs ordinaires :

Jean habite à Ostende et n'a pas d'enfants. Il décide de léguer 25.000€ à son ami Pierre. Il décide de ne rien léguer à l'une ou l'autre organisation caritative.

Droits de succession 45% sur la tranche de 0 à 75.000 € (tarif en Flandre entre oncles, tantes, nièces et neveux et entre toutes autres personnes) :

$25.000 \text{ €} \times 45\% = 11.250 \text{ €}$

Part nette pour Pierre : $25.000 \text{ €} - 11.250 \text{ €} = 13.750 \text{ €}$

Legs en duo

Jean dispose toujours de 25.000 €, mais cette fois, il décide de léguer 15.000 € à son ami Pierre et 10.000 € à l'asbl le 8^{ème} Jour.

Pierre ne paie pas de droit de succession. Ils seront pris en charge par l'asbl le 8^{ème} Jour. Il reçoit donc 15.000 € net.

Le 8^{ème} Jour paie :

- $15.000 \text{ €} \times 45\% = 6.750 \text{ €}$ (droits de succession dus pour Pierre)
 - $10.000 \text{ €} \times 8,8\% = 880 \text{ €}$ (tarif préférentiel pour les institutions agréées)
- soit au total : 7.630 €

Le 8^{ème} Jour garde en part nette : $10.000 \text{ €} - 7.630 \text{ €} = 2.370 \text{ €}$

Que perçoit l'état ?

Il perçoit 10.000 € si Jean lègue 25.000 € à son ami Pierre et 7.630 € si Jean partage ses avoirs entre son ami Pierre et le 8^{ème} Jour.

Attention !

Ceci n'est qu'un exemple. Le legs en duo ne livre pas forcément un (si grand) avantage. Tout dépend du degré de parenté entre testateur et légataire. Si vous envisagez de léguer une partie de vos biens à une institution agréée, consultez un notaire et demandez-lui de faire un calcul en fonction de votre situation personnelle. Si vous souhaitez de plus amples informations n'hésitez pas à me contacter.

Luc Vermeulen
Trésorier du 8^{ème} jour.



Wilt u le 8^{ème} Jour helpen?

- Word lid van le 8^{ème} Jour en ontvang de nieuwsbrief.
Effectief lid: 40 € - Sympathiserend lid: 20 €
- Doe een doorlopende opdracht van 5 € of "meer"; waardoor le 8^{ème} Jour kan rekenen op regelmatige inkomsten en nieuwe projecten opzetten in een sereen kader.
- Doe een gift op het rekeningnummer IBAN BE66 0000 4985 2643, BIC BPOTBEB1.
"Vergeet niet dat giften van minimum 40 € (per jaar) fiscaal aftrekbaar zijn.
- Neem deel aan onze activiteiten of organiseer een actie ten voordele van de vzw...
Alle ideeën zijn welkom!
- Kent u personen die ons zouden kunnen sponsoren? Wij hebben ze nodig..
- Alle suggesties zijn meer dan welkom...

"Men verdient zijn brood met wat men krijgt, maar men bouwt zijn leven op met wat men geeft. "

Winston Churchill

"Wanneer je geeft, krijg je meer terug dan wanneer je niet geeft, want jewas niets en je wordt iets."

Antoine de Saint-Exupéry

Voor u gelezen:

Het recht binnen het bereik van de doorsnee burger

Iedereen wordt geacht de wet te kennen. Dat is een feit. Maar hoe kan men zich een weg banen doorheen de wirwar van wetten, bepalingen, artikels en andere regels wanneer men maar een gewone burger is? Vandaar het belang van de nieuwe collectie van de vzw Droits quotidiens en de uitgeverijen De Boeck & Larcier, "Droits quotidiens" genaamd. Doelstelling: juridische informatie geven die begrijpbaar en actueel is om de burgers een beter inzicht te geven in hun rechten. Deze erg didactische en volledige boeken zijn opgesteld in de vorm van vragen-antwoorden die de burgers zich stellen in hun dagelijkse leven, en opgebouwd rond een aantal aanverwante middelen (databank, juridisch advies en publicaties) en de website www.droitsquotidiens.be. De drie eerste werken (voor de eenheidsprijs van 15 euro) zijn verschenen: "L'huissier de justice et vos dettes", "Les protections des personnes adultes fragilisées" en "La colocation". (vertaling van artikel "Le droit à la portée du citoyen lambda", La Libre Belgique, 7 juni 2011)

Een référent "handicap" in elk ministerkabinet?

Staatssecretaris belast met personen met een handicap, Jean-Marc Delizée (PS), zal aan de Ministerraad voorstellen om een "réfèrent handicap" te benoemen binnen elke ministerkabinet en elk bestuur. Het doel is om de informatie-uitwisseling met de Nationale Hoge Raad voor personen met een handicap te bevorderen in het kader van de bekrachtiging door België van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap. (Belga, 31 mei 2011)

Voulez-vous aider le Huitième jour?

- Devenez membre du Huitième jour et vous recevrez le "Journal de 8^{ème} Jour".
Membre effectif : 40 € - Membre sympathisant : 20 €
- Faites un ordre permanent de 5€ ou "plus"; il permet au Huitième jour de pouvoir compter sur des rentrées régulières et d'élaborer de nouveaux projets dans un cadre serein.
- Faites un don : au numéro de compte IBAN BE66 0000 4985 2643 BIC BPOTBEB1
"N'oubliez pas que les dons de minimum 40 € (par an) donnent droit à la déduction fiscale"
- Participez à nos activités ou organisez une opération au profit de l'asbl... Vos idées sont les bienvenues!
- Connaissez-vous des personnes qui pourraient nous sponsoriser? Nous en avons besoin...
- Vos suggestions sont attendues...



"On gagne sa vie avec ce que l'on reçoit, mais on la bâtit avec ce que l'on donne. "

Winston Churchill

"Quand tu donnes tu perçois plus que tu ne donnes, car tu n'étais rien et tu deviens."

Antoine de Saint-Exupéry

Lu pour vous :

Le droit à la portée du citoyen lambda

Nul n'est censé ignorer la loi. Certes. Mais comment s'y retrouver dans le dédale des législations, dispositions, articles et autres règles quand on n'est qu'un simple justiciable? D'où l'intérêt de la nouvelle collection de l'ASBL Droits quotidiens et des éditions De Boeck&Larcier intitulée "Droits quotidiens" Objectif: livrer une information juridique compréhensible et actualisée pour permettre au commun des justiciables de mieux appréhender ses droits. Rédigés sous formes de questions-réponses – celles que les citoyens se posent dans leur vie de tous les jours –, ces livres à la fois très didactiques et très complets s'articulent avec un certain nombre de ressources connexes (bases de données, consultations juridiques et publications) et le site www.droitsquotidiens.be. Les trois premiers ouvrages (au prix unitaire de 15 euros) sont sortis: "L'huissier de justice et vos dettes", "Les protections des personnes adultes fragilisées" et "La colocation". (La Libre Belgique 7 juin 2011)

Un référent "handicap" dans chaque cabinet ministériel?

Le secrétaire d'Etat en charge des Personnes handicapées, Jean-Marc Delizée (PS), proposera au Conseil des ministres qu'un "réfèrent handicap" soit nommé au sein de chaque cabinet ministériel et chaque administration. L'objectif est de favoriser les échanges d'information avec le Conseil national supérieur des personnes handicapées dans le cadre de la ratification par la Belgique de la convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées. (Belga 31 mai 2011)

François Glorieux

“ The Master of improvisations - A Phenomenal entertainer ”

(New-York press)

Samedi - Zaterdag 19 Nov - 20.30

Unique - Uniek

PIANO RECITAL

Hôtel de Ville Bruxelles - Stadhuis Brussel

Salle Gothique - Gotische zaal

Gala au profit du 8ème Jour (asbl)

Gala ten voordele van de 8ste Dag (vzw)

40.00 € : Prévente uniquement - Uitzonderlijk voorverkoop

Tel : 02 253 82 08 - 9.00h-12.00h & 14.00uur -17.00uur